

Міністерство освіти і науки України
Маріупольський державний університет
Кафедра англійської філології

Навчально-методичний комплекс
зі стилістики англійської мови для студентів IV курсу
спеціальності «Мова та література (англійська)»
старшого викладача кафедри англійської філології
Михайліченко Л.Л.

2016 – 2017

Навчально-методичний комплекс зі стилістики англійської мови для студентів IV курсу, напрям підготовки 0203 Філологія, спеціальність «Мова та література (англійська)». – Маріуполь: 2016, 37 стор.

Розробник: Михайліченко Л.Л., старший викладач кафедри англійської філології.

Навчально-методичний комплекс затверджено на засіданні кафедри англійської філології

Протокол від _____ №

Завідувач кафедри англійської філології

Назаренко Н.І.

Схвалено Вченою радою факультету іноземних мов.

Протокол від _____ № Голова _____

Маріупольський державний університет, 2016

Михайліченко Л.Л.

Зміст

1. Опис дисципліни «Стилістика англійської мови.»
2. Навчальна програма курсу.
3. Робоча програма курсу.
4. Тематика лекційних занять.
5. Плани семінарських занять.
6. Завдання для самостійної роботи студентів.
7. Тематика докладів та курсових робіт.
8. Тестові завдання.
9. Система оцінювання.
10. Методичне забезпечення.

ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
STYLISTICS OF THE ENGLISH LANGUAGE

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
<p>Кількість кредитів</p> <p style="text-align: center;">2</p>	<p>Галузь знань</p> <p>03 Гуманітарні науки</p>	<p>Нормативна</p>
<p>Модулів – 2</p> <hr/> <p>Змістовних модулів – 3</p> <hr/> <p>ІНДЗ – 8</p> <hr/> <p>Загальна кількість годин</p> <p style="text-align: center;">60</p>	<p>Напрямок підготовки :</p> <p>6.020303 Філологія.</p> <p>Спеціальність «Мова та література (англійська)»</p>	
<p>Тижневих годин для денної форми навчання:</p> <p><i>Аудиторних – 2</i></p> <p><i>Самостійна робота студентів – 4</i></p>	<p>Освітньо-кваліфікаційний рівень:</p> <p>Бакалавр</p>	<p>Рік підготовки – III</p> <hr/> <p>Семестр – V</p> <hr/> <p>Лекції – 14 год.</p> <p>Семінарські заняття: 10 год.</p> <p>Самостійна робота:</p> <p>V сем. - 32 год.</p> <p>Індивідуальна робота:</p> <p>V сем. - 4 год.</p> <p><u>Вид контролю: модульна контрольна робота, екзамен</u></p>

Програма навчальної дисципліни

The structure of the course credit

Lectures

Course unit I

Part 1: Stylistics as a part of linguistics

1. The subject and the object of stylistics. Working definitions of principal concepts.
2. Style as a functional category. Style as a historical category. The notion of stylistic features. The interaction of stylistic features.
3. The classification of functional styles. The debatable character of functional stylistics.
4. Varieties of language.

Part 2: Functional styles of the modern English language

1. The style of official documents and its sub-styles. Basic and secondary features.
2. The style of scientific prose and its sub-styles. Special terms and formulae. Elements and features of this style in texts of other styles.
3. Newspaper style, its genres. The language of advertisement and propaganda.
4. Publicistic (oratorical) style.
5. Belletristic style. Poetic style. Emotive prose.

Course unit II

Part 3: Morphostylistics

1. The stylistics of the substantive word.
2. The stylistics of the adjective.
3. The stylistics of the verb.
4. Other parts of speech in style.

Part 4: Stylistic Lexicology of the English Language

1. The word and its meaning. The types of connotative meanings. Criteria for the stylistic differentiation of the English vocabulary.
2. Stylistic functions of the words having lexico-stylistic paradigm.
3. Stylistic functions of the words having no lexico-stylistic paradigm.
4. Neutral, common literary and common colloquial vocabulary.
5. Special literary vocabulary.
 - 1). Terms.
 - 2). Poetic and highly literary words.
 - 3). Archaic words.
 - 4). Barbarisms and foreignisms.

6. Special colloquial vocabulary. Slang:

- 1).Jargonisms.
- 2).Professionalism.
- 3).Dialectal words.
- 4).Vulgarisms.
- 5).Colloquial coinages.

Course unit III

Part 1: Stylistic Semasiology of the English Language.

1. Working definitions of principal concepts.
2. The typology of tropes.
3. Figures of quality:
 - 1). Metaphor (antonomasia, personification, allegory).
 - 2). Metonymy (synecdochy, periphrasis, euphemism).
 - 3). Irony.

Part 2: Stylistic semasiology of the English language

1. Figures of quantity: hyperbole, meiosis, litotes.
2. Epithet. Genuine and trite epithets. Classification of epithets.
3. Figures of combination. Simile as a figure of identity / equivalence. Synonyms-substitutes, synonyms-specifiers.
4. Oxymoron, antithesis as the figures of opposition / contrast.
5. Figures of inequality: climax, anti-climax, pun, zeugma.

Course unit IV

Stylistic Syntax

1. The notion of expressive means and stylistic devices on the syntactic level.
Stylistically marked models of sentences as expressive means of syntactic level.
Stylistic devices and combinations of sentence model.
2. Expressive means of the English Syntax:
 - 1). Expressive means based on the deliberate reduction of some elements of the sentence structure (ellipsis, aposiopesis, nominative sentences, asyndeton).
 - 2). Expressive means based on the redundancy of some elements of the sentence structure (ordinary repetition, framing, anadiplosis, syntactic tautology, polysyndeton, emphatic construction, parenthetical clauses).
 - 3). Expressive means based on the violation of word order in the sentence structure (stylistic inversion, separation in syntactic units, detachment).
3. Stylistic devices of the English syntax:
 - 1). Stylistic devices based on the interaction of syntactic constructions of several contact clauses or sentences (parallel constructions, chiasmus, anaphora, epiphora).
 - 2). Stylistic devices based on the interaction of types and forms of connections between clauses and sentences (parcellation, coordination instead of subordination, subordination instead of coordination).
 - 3). Stylistic devices based on the transposition of meaning of syntactic structure in the given context: (rhetorical question).

Course unit V

Part 1:Phonetic Expressive Means and Stylistic Devices

1. General notes.
2. Alliteration and assonance. Onomatopoeia.
3. Rhyme. Rhythm.

Part 2: Stylistic Phraseology

1. General considerations.
2. The stylistic classification of phraseological units.
3. The peculiar use of phraseological units as stylistic devices.
4. Stylistic quasi-phraseology, or phenomena related to phraseology.

Seminars

Теми семінарських занять

№	Назва теми	Кількість годин
1.	StylisticsasapartofLinguistics Functional Styles of the Modern English Language	2
2.	Morphostylistics Stylistic Lexicology of the English Language	2
3.	Stylistic Semasiology	2
4.	Stylistic Syntax	2
5.	Stylistic phraseology	2

Самостійна робота

Індивідуальні завдання

1. Analysis of texts belonging to different functional styles.
2. Writing essays, reports, course papers.

Методи навчання

Лекції, семінари, самостійна робота та індивідуальні заняття.

Методи контролю

Testing

Вимоги до знань студентів:

1. Знати і розуміти структуру і типи стилістик різноманітної орієнтації, їх місце в системі наук і їх міждисциплінарні відношення.
2. Розуміти роль і значення стилістики в системі підготовки філологів спеціалістів / магістрів з англійської мови.
3. Орієнтуватися в основних поняттях сучасної стилістики.

Вимоги до вмінь студентів:

1. Визначати в будь-якому дискурсі стилістичні форми і засоби – як прості, так і складні за структурою і змістом.
2. Розпізнавати стилістичні прийоми та виразні засоби у різних функціональних стилях та визначати їх стилістичні функції у тексті.
3. Інтегрувати стилістичні прийоми та виразні засоби в дискурсі з метою отримання актуальної та концептуальної інформації тексту.
4. Користуватися знаннями про текстотворення для подальшого аналізу текстів різних функціональних стилей.

EXAMINATION PROBLEMS:

1. The subject and the object of Stylistics. Working definitions of principal concepts.
2. Style as a functional category. The notion of stylistic features.
3. The classification of functional styles. The debatable character of functional stylistics.
4. Written and Spoken varieties of the English language.
5. The style of official documents and its sub-styles. Basic and secondary features.
6. The style of scientific prose style and its sub-styles. Special terms and formulae. Elements and features of this style in other styles.
7. Newspaper style and its genres. The language of advertisement and propaganda.
8. Publicistic style and its sub-styles.
9. The Belles lettres functional style and its sub-styles.
10. The stylistic classification of the English vocabulary.
11. Stylistic Phraseology. Stylistic quasi-phraseology or phenomena related to phraseology.
12. Stylistic morphology. The Theory of Transposition.
13. Stylistic semasiology of the English language. Working definitions of principal concepts. The typology of tropes. Figures of quality: metaphor (antonomasia, personification, allegory).
14. Stylistic semasiology of the English language. Figures of quantity: hyperbole, meiosis, litotes.
15. Epithet. Classification of epithets. Figures of combination. Simile as a figure of identity / equivalence. Synonyms-substitutes and synonyms-specifiers.
16. Oxymoron, antithesis as figures of contrast / opposition. Figures of inequality: climax, anti-climax, pun, zeugma.
17. Stylistic Syntax. The notion of expressive means and stylistic devices of the English syntax. Expressive means based on the deliberate reduction of some elements of the sentence structure: ellipsis, aposiopesis, nominative sentences, asyndeton.

18. Expressive means based on the redundancy of some elements of the sentence structure: ordinary repetition, framing, anadiplosis, syntactic tautology, polysyndeton, emphatic construction, parenthetical clauses.
19. Expressive means based on the violation of word order in the sentence structure: stylistic inversion, separation in syntactic units, detachment.
20. Stylistic devices of the English syntax. Stylistic devices based on the interaction of syntactic constructions of several contact clauses or sentences: parallel constructions, chiasmus, anaphora, epiphora.
21. Stylistic devices based on the interaction of types and forms of connections between clauses and sentences: parcellation, coordination instead of subordination, subordination instead of coordination.
22. Stylistic devices based on the transposition of meaning of syntactic structure in the given context.

Assessment criteria:

Оцінювання:

Вид роботи	Кількість балів	Загальна кількість балів
1. Відвідування лекцій	0,5 / 20	10
2. Відповіді на семінарах	5 / 5	25
3. Виконання ІНДЗ	1 / 10	10
4. Виконання МКР	1 / 5	5
5. Екзамен	50	50
Усього		100

Методичне забезпечення

Опорні конспекти; методичні рекомендації до підсумкового контролю та виконання індивідуальних завдань; перелік основних термінів та понять з дисципліни; питання для самоконтролю за темами; фонд електронних документів та друковані посібники.

Рекомендована література

Базова література

BIBLIOGRAPHY:

- Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка / Арнольд И.В. – М. : Флинта, 2002. – 384 с.
- Ахманова О.С. О стилистической дифференциации слов / О.С. Ахманова // Сборник статей по языкознанию. – 1958. – С. 24-39.
- Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – М. : Эдиториал УРСС, 2004. – 576 с.
- Будагов Р.Н. Литературные языки и языковые стили / Р.Н. Будагов. – М.: Высшая школа, 1967. - 376 с.
- Виноградов В.В. О теории художественной речи / В.В. Виноградов. – М. :Высшая школа, 2005. – 288 с.
- Виноградов В.В. О языке художественной литературы / В.В. Виноградов. –М.: Гослитиздат, 1959. – 656 с.
- Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика / В.В. Виноградов. – М.: Изд-во АН СССР, 1963. – 192 с.
- Гальперин И.Р. О понятиях "стиль", "стилистика"/ И.Р. Гальперин // Вопросы языкознания . – 1954. – № 3. –с. 15-19.
- Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка. / И.Р. Гальперин. – М., 1958. - 459 с.
- Гальперин И.Р. О термине «сленг»/ И.Р. Гальперин // Вопросы языкознания. – 1956. - №6. – с. 105 – 112.
- Гальперин И.Р. Речевые стили и речевые средства языка / И.Р. Гальперин // Вопросы языкознания. – 1954. - №4. – с. 76-86.
- Гвишиани Н.Б. Язык научного общения / Н.Б. Гвишиани. – М.: Высш. шк., 1986. – 280 с.
- Жирмунский В.М. Введение в метрику. Теория стиха / В.М. Жирмунский. – Л.: Академия, 1925. – 284 с.
- Иванова Т.П. Стилистическая интерпретация текста / Т.П. Иванова, О.П. Брандес. – М.: Высш. шк., 1991. – 144 с.

Допоміжна література

- Калюжная В.В. Стиль англоязычных документов международных организаций / В.В. Калюжная. – К.: Наук.думка, 1982. – 123 с.
- Калюжная В.В. Характеристики английского функционального стиля официально-делового изложения АДК / В.В. Калюжная. – К.: Изд-во Гос. Ун-та им. Т.Г. Шевченко, 1977. – 253 с.
- Кожина М.Н. К основаниям художественного текста / М.Н. Кожина. – М., 1972. – 138 с.
- Кузнец М.Д. Стилистика английского языка / М.Д. Кузнец, Ю.М. Скребнев. – Л.: Просвещение, 1960 . – 175 с.
- Лингвистические исследования научной, художественной и публицистической литературы: сборник науч. трудов. – Кишинев : Штиинца, 1999. – 121 с.
- Лотман Ю. Н. Структура художественного текста / Ю. Н. Лотман. – Л., 1973. – 300 с.
- Мороховский А.Н., Воробьева О.П., Лихошерст Н.И., Тимошенко З.В.

- Стилистика английского языка / А.Н. Мороховский и др. – Киев: Вища школа, 1991. – 271 с.
- Науменко А.М. Філологічний аналіз тексту (основи лінгвопоетики) / А.М. Науменко. – Вінниця: Нова книга, 2005. – 415 с.
- Разинкина Н. М. Стилистика английской научной речи / Н. М. Разинкина. – М. : Высшая школа, 1972. – 166 с.
- Серкова Н. И. Абзац в художественном тексте: учебное пособие / Н. И. Серкова. – Хабаровск, 1985. – 74 с.
- Сильман Т. И. Подтекст как лингвистическое явление. Научные доклады высшей школы / Т. И Сильман // Филологические науки. – 1969. – № 1. – С 84-90.
- Сильман Т. И. Проблема синтаксической стилистики / Т. И. Сильман. – Л. : Просвещение, 1967. – 152 с.
- Солганик Г. Я. Синтаксическая стилистика: учебное пособие для студентов вузов / Г. Я. Солганик. – М. : Издательство ЛКИ, 2007. – 232 с.
- Солганик Г. Я. О поэтике публицистики / Г. Я. Солганик // Функциональная стилистика: теория стилей и их языковая реализация: межвузовский сборник научных трудов. – Пермь : ПГУ, 1986. – С 128-134.
- Ципін Е. Х. Особливості англійської газетної мови / Е. Х Ципін. – К. : Радянська школа, 1967. – 102 с.
- Crystal D. Investigating English Style / D. Crystal. – London: Longman, 1969. – 260 p.
- Crystal D. Advanced Conversational English / D. Crystal. – London: Longman, 1975. – 170 p.
- Galperin I.R. Stylistics / I.R. Galperin.– Moscow: Higher School, 1977. –332 p.
- Kukhareno V.A. Seminars in Style / V.A. Kukhareno.– Moscow: Higher School, 1986. –184 p.
- Shakhovsky V.I. English Stylistics / V.I. Shakhovsky. – М. :ИздательствоЛКИ, 2008. – 232 с.
- Soshalskaya E.G. Stylistic analysis / E. Soshalskaya, V. Prokhlova.– Moscow: Higher School, 1976. –155 p.
- Skrebnev Y.M. Fundamentals of English Stylistics / Y.M. Skrebnev. – Moscow: Editorial, 2003. – 222 p.
- Stull B.T.The Elements of Figurative Language / B.T. Stull. – London: Prentice Hall, 2002. – 205 p.
- Turner G.W. Stylistics / G.W. Turner – London: Penguin Books, 1973. –256 p.
- Wales K.A. Dictionaru of Stylistics / K.A. Wales. – London: Longman, 2001. – 315p.
- Wright L. ,Hope J. Stylistics: A Practical Coursebook / L. Wright, J. Hope – London: Routledge, 1995. – 107 p.
- Znamenskaya T.A. Stylistics of the English Language .Fundamentals of the Course / T.A. Znamenskaya. - М. :ИздательствоЛКИ, 2008. – 224 с.

КАФЕДРА АНГЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА

«СТИЛІСТИКА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ»

Галузь знань: 0203 Гуманітарні науки

Напрямок підготовки: 6.02030302 Філологія

Спеціальність: «Мова та література (англійська)»

2016 - 2017

РОЗРОБЛЕНО ТА ВНЕСЕНО: **МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: Михайліченко Л.Л., старший викладач кафедри англійської філології

Навчальна програма обговорена та затверджена на засіданні випускової кафедри англійської філології .

Протокол № ___ від _____ р.

Завідувач кафедри

Назаренко Н.І.

Навчальна програма обговорена та затверджена на засіданні вченої ради факультету іноземних мов МДУ.

Протокол № ___ від _____ р.

Голова вченої ради

Соколова І.В.

ВСТУП

Проблеми стилістики з кожним роком привертають до себе увагу все більшої кількості лінгвістів і літературознавців, а сама стилістика, розвиваючись, розпадається на спеціалізовані дисципліни. У запропонованому навчальному посібнику стилістика представлена як розділ загальної науки про мову, як то лінгвістична стилістика і визначається як розділ лінгвістики, що вивчає підсистеми літературної мови (стилі мови) та засоби мовного вираження, використанням яких є зумовлений потрібний ефект висловлювання.

Курс має на меті ознайомити студентів з основними положеннями стилістики - розділом мовознавства, предметом вивчення якого є стиль у всіх мовознавчих (лінгвістичних) значеннях цього терміну, а також еволюцією стилів у зв'язку з розвитком літературної мови, взаємодією експресивних засобів мови, розширенням лексики.

Навчальний посібник складається з п'яти розділів: теоретичної підготовки, практичної підготовки, самостійної, науково-дослідної роботи та контрольного розділу. Посібник містить змістові модулі, метою яких є висвітлення питань, що стосуються поняття "стиль", стилістичної класифікації словникового складу англійської літературної мови,

розмежування усного і писемного типів мовлення в межах конкретного функціонального стилю, функціональної стратифікації літературної мови, зумовленій його використанням у різноманітних комунікативних сферах - як з позиції загальної теорії, так і з точки зору аналізу конкретних закономірностей і мовних характеристик функціонального стилю, культури мовлення, структурно-композиційних, лексичних і синтаксичних особливостей тексту, своєрідності взаємодії засобів мовного вираження, їх поліфункціональності та класифікації стилістичних прийомів та експресивних засобів.

Очікується, що студенти отримають базові знання, що містять: теоретичні положення стилістики англійської мови, особливості функціональних стилів, функції стилістичних прийомів та експресивних засобів у тексті, а також навчатися вміло застосовувати теоретичні положення щодо аналізу текстів різних функціональних стилів, розкривати стилістичні потенції експресивних засобів та прийомів стосовно кожного окремого тексту, аналізувати фонетичний, морфологічний, лексичний, синтаксичний та текстовий рівні.

Програма вивчення нормативної навчальної дисципліни «Стилїстика англїйської мови» складена вїдповїдно до освїтньо-професїйної програми пїдготовки бакалаврїв спецїальностї: 6.02030302 Мова і лїтература (англїйська).

Предметом вивчення навчальної стилїстичної особливостї англїйської мови рїзних функцїональних стилїв: художньої лїтератури та її пїдстилїв – поезїї та драми, публїцистичного стилїв, газетного стилїв, наукового стилїв. Також предметом кусу «Стилїстика англїйської мови» можна вважати визначення стилїстичних функцїй стилїстичних прийомїв та виразних засобїв, тобто визначення стилїстичного потенцїалу текстїв рїзноманїтних жанрїв.

Мїждисциплїнарні зв'язки: курс стилїстики англїйської мови повнїстю пов'язаний з вивченням таких дисциплїн, як аналітичне читання, лексикологїя, практична фонетика та практична граматика.

Мета та завдання навчальної дисципліни.

Мета - ознайомити студентів з основними положеннями стилістики - розділу мовознавства, предметом вивчення якого є стиль у всіх мовознавчих (лінгвістичних) значеннях цього терміну, а також еволюція стилів у зв'язку з історією літературної мови та взаємодія експресивних засобів мови.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен:

- Знати і розуміти структуру і типи стилістик різноманітної орієнтації, їх місце в системі наук і їх міждисциплінарні відношення.
- Розуміти роль і значення стилістики в системі підготовки філологів спеціалістів та магістрів з англійської мови.
- Орієнтуватися в основних поняттях сучасної стилістики.

Вимоги до вмінь студентів:

- Визначати в будь-якому дискурсі стилістичні форми і засоби – як прості, так і складні за структурою і змістом.
- Розпізнавати стилістичні прийоми та виразні засоби у різних функціональних стилях та визначати їх стилістичні функції у тексті.
- Інтегрувати стилістичні прийоми та виразні засоби в дискурсі з метою отримання актуальної та концептуальної інформації тексту.
- Користуватися знаннями про текстотворення для подальшого аналізу текстів різних функціональних стилей.
- Користуватися знаннями про текстотворення для подальшого аналізу текстів різних функціональних стилей.

ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Course unit I

Part 1: Stylistics as a part of linguistics

1. The subject and the object of stylistics. Working definitions of principal concepts.
2. Style as a functional category. Style as a historical category. The notion of stylistic features. The interaction of stylistic features.
3. The classification of functional styles. The debatable character of functional stylistics.
4. Varieties of language.

Part 2: Functional styles of the modern English language

1. The style of official documents and its sub-styles. Basic and secondary features.

2. The style of scientific prose and its sub-styles. Special terms and formulae. Elements and features of this style in texts of other styles.
3. Newspaper style, its genres. The language of advertisement and propaganda.
4. Publicistic (oratorical) style.
5. Belletristic style. Poetic style. Emotive prose.

Course unit II

Part 3: Morphostylistics

1. The stylistics of the substantive word.
2. The stylistics of the adjective.
3. The stylistics of the verb.
4. Other parts of speech in style.

Part 4: Stylistic Lexicology of the English Language

1. The word and its meaning. The types of connotative meanings. Criteria for the stylistic differentiation of the English vocabulary.
2. Stylistic functions of the words having lexico-stylistic paradigm.
3. Stylistic functions of the words having no lexico-stylistic paradigm.
4. Neutral, common literary and common colloquial vocabulary.
5. Special literary vocabulary.
 - 1). Terms.
 - 2). Poetic and highly literary words.
 - 3). Archaic words.
 - 4). Barbarisms and foreignisms.
6. Special colloquial vocabulary. Slang:
 - 1). Jargonisms.
 - 2). Professionalism.
 - 3). Dialectal words.
 - 4). Vulgarisms.
 - 5). Colloquial coinages.

Course unit III

Part 1: Stylistic Semasiology of the English Language.

1. Working definitions of principal concepts.
2. The typology of tropes.
3. Figures of quality:
 - 1). Metaphor (antonomasia, personification, allegory).
 - 2). Metonymy (synecdochy, periphrasis, euphemism).
 - 3). Irony.

Part 2: Stylistic semasiology of the English language

4. Figures of quantity: hyperbole, meiosis, litotes.
5. Epithet. Genuine and trite epithets. Classification of epithets.
6. Figures of combination. Simile as a figure of identity / equivalence. Synonyms-

substitutes, synonyms-specifiers.

4. Oxymoron, antithesis as the figures of opposition / contrast.

5. Figures of inequality: climax, anti-climax, pun, zeugma.

Course unit IV

Stylistic Syntax

2. The notion of expressive means and stylistic devices on the syntactic level.
Stylistically marked models of sentences as expressive means of syntactic level.
Stylistic devices and combinations of sentence model.

2. Expressive means of the English Syntax:

1). Expressive means based on the deliberate reduction of some elements of the sentence structure (ellipsis, aposiopesis, nominative sentences, asyndeton).

2). Expressive means based on the redundancy of some elements of the sentence structure (ordinary repetition, framing, anadiplosis, syntactic tautology, polysyndeton, emphatic construction, parenthetical clauses).

3). Expressive means based on the violation of word order in the sentence structure (stylistic inversion, separation in syntactic units, detachment).

3. Stylistic devices of the English syntax:

1). Stylistic devices based on the interaction of syntactic constructions of several contact clauses or sentences (parallel constructions, chiasmus, anaphora, epiphora).

2). Stylistic devices based on the interaction of types and forms of connections between clauses and sentences (parcellation, coordination instead of subordination, subordination instead of coordination).

3). Stylistic devices based on the transposition of meaning of syntactic structure in the given context: (rhetorical question).

Course unit V

Part 1:Phonetic Expressive Means and Stylistic Devices

1. General notes.

2. Alliteration and assonance. Onomatopoeia.

3. Rhyme. Rhythm.

Part 2: Stylistic Phraseology

1. General considerations.

2. The stylistic classification of phraseological units.

3. The peculiar use of phraseological units as stylistic devices.

4. Stylistic quasi-phraseology, or phenomena related to phraseology.

BIBLIOGRAPHY:

basic

Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка / Арнольд И.В. – М. : Флинта, 2002. – 384 с.

Ахманова О.С. О стилистической дифференциации слов / О.С. Ахманова // Сборник статей по языкознанию. – 1958. – С. 24-39.

- Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – М.: Эдиториал УРСС, 2004. – 576 с.
- Будагов Р.Н. Литературные языки и языковые стили / Р.Н. Будагов. – М.: Высшая школа, 1967. – 376 с.
- Виноградов В.В. О теории художественной речи / В.В. Виноградов. – М.: Высшая школа, 2005. – 288 с.
- Виноградов В.В. О языке художественной литературы / В.В. Виноградов. – М.: Гослитиздат, 1959. – 656 с.
- Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика / В.В. Виноградов. – М.: Изд-во АН СССР, 1963. – 192 с.
- Гальперин И.Р. О понятиях "стиль", "стилистика" / И.Р. Гальперин // Вопросы языкознания . – 1954. – № 3. – с. 15-19.
- Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка. / И.Р. Гальперин. – М., 1958. – 459 с.
- Гальперин И.Р. О термине «сленг» / И.Р. Гальперин // Вопросы языкознания. – 1956. – №6. – с. 105 – 112.
- Гальперин И.Р. Речевые стили и речевые средства языка / И.Р. Гальперин // Вопросы языкознания. – 1954. – №4. – с. 76-86.
- Гвишиани Н.Б. Язык научного общения / Н.Б. Гвишиани. – М.: Высш. шк., 1986. – 280 с.
- Жирмунский В.М. Введение в метрику. Теория стиха / В.М. Жирмунский. – Л.: Академия, 1925. – 284 с.
- Иванова Т.П. Стилистическая интерпретация текста / Т.П. Иванова, О.П. Брандес. – М.: Высш. шк., 1991. – 144 с.
- complimentary**
- Калюжная В.В. Стилль англоязычных документов международных организаций / В.В. Калюжная. – К.: Наук.думка, 1982. – 123 с.
- Калюжная В.В. Характеристики английского функционального стиля официально-делового изложения АДК / В.В. Калюжная. – К.: Изд-во Гос. Ун-та им. Т.Г. Шевченко, 1977. – 253 с.
- Кожина М.Н. К основаниям художественного текста / М.Н. Кожина. – М., 1972. – 138 с.
- Кузнец М.Д. Стилистика английского языка / М.Д. Кузнец, Ю.М. Скребнев. – Л.: Просвещение, 1960. – 175 с.
- Лингвистические исследования научной, художественной и публицистической литературы: сборник науч. трудов. – Кишинев : Штиинца, 1999. – 121 с.
- Лотман Ю. Н. Структура художественного текста / Ю. Н. Лотман. – Л., 1973. – 300 с.
- Мороховский А.Н., Воробьева О.П., Лихошерст Н.И., Тимошенко З.В.
Стилистика английского языка / А.Н. Мороховский и др. – Киев: Вища школа, 1991. – 271 с.
- Науменко А.М. Філологічний аналіз тексту (основи лінгвопоетики) / А.М. Науменко. – Вінниця: Нова книга, 2005. – 415 с.
- Разинкина Н. М. Стилистика английской научной речи / Н. М. Разинкина. – М.: Высшая школа, 1972. – 166 с.
- Серкова Н. И. Абзац в художественном тексте: учебное пособие / Н. И. Серкова. – Хабаровск, 1985. – 74 с.
- Сильман Т. И. Подтекст как лингвистическое явление. Научные доклады высшей школы / Т. И Сильман // Филологические науки. – 1969. – № 1. – С 84-90.

- Сильман Т. И. Проблема синтаксической стилистики / Т. И. Сильман. – Л. : Просвещение, 1967. – 152 с.
- Солганик Г. Я. Синтаксическая стилистика: учебное пособие для студентов вузов / Г. Я. Солганик. – М. : Издательство ЛКИ, 2007. – 232 с.
- Солганик Г. Я. О поэтике публицистики / Г. Я. Солганик // Функциональная стилистика: теория стилей и их языковая реализация: межвузовский сборник научных трудов. – Пермь : ПГУ, 1986. – С 128-134.
- Ципін Е. Х. Особливості англійської газетної мови / Е. Х Ципін. – К. : Радянська школа, 1967. – 102 с.
- Crystal D. Investigating English Style / D. Crystal. – London: Longman, 1969. – 260 p.
- Crystal D. Advanced Conversational English / D. Crystal. – London: Longman, 1975. – 170 p.
- Galperin I.R. Stylistics / I.R. Galperin.– Moscow: Higher School, 1977. –332 p.
- Kukhareno V.A. Seminars in Style / V.A. Kukhareno.– Moscow: Higher School, 1986. –184 p.
- Shakhovsky V.I. English Stylistics / V.I. Shakhovsky. – М. :ИздательствоЛКИ, 2008. – 232 с.
- Soshalskaya E.G. Stylistic analysis / E. Soshalskaya, V. Prokhlova.– Moscow: Higher School, 1976. –155 p.
- Skrebnev Y.M. Fundamentals of English Stylistics / Y.M. Skrebnev. – Moscow: Editorial, 2003. – 222 p.
- Stull B.T.The Elements of Figurative Language / B.T. Stull. – London: Prentice Hall, 2002. – 205 p.
- Turner G.W. Stylistics / G.W. Turner – London: Penguin Books, 1973. –256 p.
- Wales K.A. Dictionaru of Stylistics / K.A. Wales. – London: Longman, 2001. – 315p.
- Wright L. ,Hope J. Stylistics: A Practical Coursebook / L. Wright, J. Hope – London: Routledge, 1995. – 107 p.
- Znamenskaya T.A. Stylistics of the English Language .Fundamentals of the Course / T.A. Znamenskaya. - М. :ИздательствоЛКИ, 2008. – 224 с.

Міністерство освіти і науки України
Маріупольський державний університет
кафедра англійської філології

Затверджую

Завідувач кафедри англійської філології

_____ Н.І. Назаренко

_____ 2016 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
СТИЛІСТИКА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ
Для студентів ОКР «Бакалавр»
спеціальності 6.02030302 «Мова та література (англійська)»
Факультет іноземних мов

Маріуполь – 2016 - 2017 рік

Робоча програма зі стилістики англійської мови для студентів за напрямом підготовки 020303 Філологія, спеціальністю 6.02030302 «Мова та література (англійська)», _____ 2016 р. – 16 с.

Розробник: Михайліченко Л.Л., старший викладач кафедри англійської філології.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри англійської філології.

Протокол № _____ від _____ 2016 р.

Завідувач кафедри англійської філології

_____ Н.І. Назаренко

_____ 2016 р.

Схвалено Вченою радою факультету іноземних мов.

Протокол від _____ № ____ 2016 р.

Голова _____

© Маріупольський державний університет, 2016 рік

© Михайліченко Л.Л., 2016 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристик навчальної дисципліни
-------------------------	--	-------------------------------------

Кількість кредитів: 2	Галузь знань Гуманітарні науки	Варіативна
	Напрямок підготовки 0203 Філологія	
Модулів - 2	Спеціальність «Мова та література (англійська)»	Рік підготовки – IV
Змістових модулів – 5		Семестр - II
ІНДЗ - 2		
Загальна кількість годин: 60		
Тижневих годин для денної форми навчання: Аудиторних – 2 Самостійної роботи студента : 26 Керівництво СРС: 8	Освітньо-кваліфікаційний рівень : Бакалавр	Лекції
		14
		Практичні, семінарські
		10
		Самостійна робота
		26
		Індивідуальні завдання
		8
Вид контролю: екзамен		

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета - ознайомити студентів з основними положеннями стилістики - розділу мовознавства, предметом вивчення якого є стиль у всіх мовознавчих (лінгвістичних) значеннях цього терміну, а також еволюція стилів у зв'язку з історією літературної мови та взаємодія експресивних засобів мови.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен:

- Знати і розуміти структуру і типи стилістик різноманітної орієнтації, їх місце в системі наук і їх міждисциплінарні відношення.
- Розуміти роль і значення стилістики в системі підготовки філологів спеціалістів та магістрів з англійської мови.
- Орієнтуватися в основних поняттях сучасної стилістики.

Вимоги до вмінь студентів:

- Визначати в будь-якому дискурсі стилістичні форми і засоби – як прості, так і складні за структурою і змістом.
- Розпізнавати стилістичні прийоми та виразні засоби у різних функціональних стилях та визначати їх стилістичні функції у тексті.
- Інтегрувати стилістичні прийоми та виразні засоби в дискурсі з метою отримання актуальної та концептуальної інформації тексту.
- Користуватися знаннями про текстотворення для подальшого аналізу текстів різних функціональних стилей.
- Користуватися знаннями про текстотворення для подальшого аналізу текстів різних функціональних стилей.

Програма навчальної дисципліни

The structure of the course credit

Course unit I

Part 1: Stylistics as a part of linguistics

1. The subject and the object of stylistics. Working definitions of principal concepts.
- 2) Style as a functional category. Style as a historical category. The notion of stylistic features. The interaction of stylistic features.
- 3) The classification of functional styles. The debatable character of functional stylistics.
- 4) Varieties of language.

Part 2: Functional styles of the modern English language

1. The style of official documents and its sub-styles. Basic and secondary features.
2. The style of scientific prose and its sub-styles. Special terms and formulae. Elements and features of this style in texts of other styles.
3. Newspaper style, its genres. The language of advertisement and propaganda.
4. Publicistic (oratorical) style.
5. Belletristic style. Poetic style. Emotive prose.

Course unit II

Part 3: Morphostylistics

1. The stylistics of the substantive word.
2. The stylistics of the adjective.
3. The stylistics of the verb.
4. Other parts of speech in style.

Part 4: Stylistic Lexicology of the English Language

1. The word and its meaning. The types of connotative meanings. Criteria for the stylistic differentiation of the English vocabulary.
2. Stylistic functions of the words having lexico-stylistic paradigm.
3. Stylistic functions of the words having no lexico-stylistic paradigm.
4. Neutral, common literary and common colloquial vocabulary.
5. Special literary vocabulary.
 - 1). Terms.
 - 2). Poetic and highly literary words.
 - 3). Archaic words.
 - 4). Barbarisms and foreignisms.
6. Special colloquial vocabulary. Slang:
 - 1). Jargonisms.
 - 2). Professionalism.
 - 3). Dialectal words.
 - 4). Vulgarisms.
 - 5). Colloquial coinages.

Course unit III

Part 1: Stylistic Semasiology of the English Language.

1. Working definitions of principal concepts.
2. The typology of tropes.
3. Figures of quality:
 - 1). Metaphor (antonomasia, personification, allegory).
 - 2). Metonymy (synecdochy, periphrasis, euphemism).
 - 3). Irony.

Part 2: Stylistic semasiology of the English language

7. Figures of quantity: hyperbole, meiosis, litotes.
8. Epithet. Genuine and trite epithets. Classification of epithets.
9. Figures of combination. Simile as a figure of identity / equivalence. Synonyms-

substitutes, synonyms-specifiers.

4. Oxymoron, antithesis as the figures of opposition / contrast.

5. Figures of inequality: climax, anti-climax, pun, zeugma.

Course unit IV

Stylistic Syntax

3. The notion of expressive means and stylistic devices on the syntactic level.

Stylistically marked models of sentences as expressive means of syntactic level.

Stylistic devices and combinations of sentence model.

2. Expressive means of the English Syntax:

1). Expressive means based on the deliberate reduction of some elements of the sentence structure (ellipsis, aposiopesis, nominative sentences, asyndeton).

2). Expressive means based on the redundancy of some elements of the sentence structure (ordinary repetition, framing, anadiplosis, syntactic tautology, polysyndeton, emphatic construction, parenthetical clauses).

3). Expressive means based on the violation of word order in the sentence structure (stylistic inversion, separation in syntactic units, detachment).

3. Stylistic devices of the English syntax:

1). Stylistic devices based on the interaction of syntactic constructions of several contact clauses or sentences (parallel constructions, chiasmus, anaphora, epiphora).

2). Stylistic devices based on the interaction of types and forms of connections between clauses and sentences (parcellation, coordination instead of subordination, subordination instead of coordination).

3). Stylistic devices based on the transposition of meaning of syntactic structure in the given context: (rhetorical question).

Course unit V

Part 1:Phonetic Expressive Means and Stylistic Devices

1. General notes.

2. Alliteration and assonance. Onomatopoeia.

3. Rhyme. Rhythm.

Part 2: Stylistic Phraseology

1. General considerations.

2. The stylistic classification of phraseological units.

3. The peculiar use of phraseological units as stylistic devices.

4. Stylistic quasi-phraseology, or phenomena related to phraseology.

Теми семінарських занять

№	Назва теми	Кількість годин

1.	Stylistics as a part of Linguistics Functional Styles of the Modern English Language	2
2.	Morphostylistics Stylistic Lexicology of the English Language	2
3.	Stylistic Semasiology	2
4.	Stylistic Syntax	2
5.	Stylistic phraseology	2

Самостійна робота

№	Назва теми	Кількість годин
1.	Analysis of functional styles. Texts for analysis.	14
2.	Analysis of SD / EM. Analysis of poetry.	12

Індивідуальні завдання

Analysis of texts belonging to different functional styles.	3
Writing essays, reports, course papers.	3

Методи навчання

Лекції, семінари, самостійна робота та індивідуальні заняття

Методи контролю

Testing/Exam

Вимоги до знань студентів:

1. Знати і розуміти структуру і типи стилістик різноманітної орієнтації, їх місце в системі наук і їх міждисциплінарні відношення.
2. Розуміти роль і значення стилістики в системі підготовки філологів спеціалістів / магістрів з англійської мови.
3. Орієнтуватися в основних поняттях сучасної стилістики.

Вимоги до вмінь студентів:

1. Визначати в будь-якому дискурсі стилістичні форми і засоби – як прості, так і складні за структурою і змістом.
2. Розпізнавати стилістичні прийоми та виразні засоби у різних функціональних стилях та визначати їх стилістичні функції у тексті.
3. Інтегрувати стилістичні прийоми та виразні засоби в дискурсі з метою отримання актуальної та концептуальної інформації тексту.
4. Користуватися знаннями про текстотворення для подальшого аналізу текстів різних функціональних стилей.

EXAMINATION PROBLEMS:

23. The subject and the object of Stylistics. Working definitions of principal concepts.
24. Style as a functional category. The notion of stylistic features.
25. The classification of functional styles. The debatable character of functional stylistics.
26. Written and Spoken varieties of the English language.
27. The style of official documents and its sub-styles. Basic and secondary features.
28. The style of scientific prose style and its sub-styles. Special terms and formulae. Elements and features of this style in other styles.
29. Newspaper style and its genres. The language of advertisement and propaganda.
30. Publicistic style and its sub-styles.
31. The Belles lettres functional style and its sub-styles.
32. The stylistic classification of the English vocabulary.
33. Stylistic Phraseology. Stylistic quasi-phraseology or phenomena related to phraseology.
34. Stylistic morphology. The Theory of Transposition.
35. Stylistic semasiology of the English language. Working definitions of principal concepts. The typology of tropes. Figures of quality: metaphor (antonomasia, personification, allegory).
36. Stylistic semasiology of the English language. Figures of quantity: hyperbole, meiosis, litotes.
37. Epithet. Classification of epithets. Figures of combination. Simile as a figure of identity / equivalence. Synonyms-substitutes and synonyms-specifiers.

38. Oxymoron, antithesis as figures of contrast / opposition. Figures of inequality: climax, anti-climax, pun, zeugma.
39. Stylistic Syntax. The notion of expressive means and stylistic devices of the English syntax. Expressive means based on the deliberate reduction of some elements of the sentence structure: ellipsis, aposiopesis, nominative sentences, asyndeton.
40. Expressive means based on the redundancy of some elements of the sentence structure: ordinary repetition, framing, anadiplosis, syntactic tautology, polysyndeton, emphatic construction, parenthetical clauses.
41. Expressive means based on the violation of word order in the sentence structure: stylistic inversion, separation in syntactic units, detachment.
42. Stylistic devices of the English syntax. Stylistic devices based on the interaction of syntactic constructions of several contact clauses or sentences: parallel constructions, chiasmus, anaphora, epiphora.
43. Stylistic devices based on the interaction of types and forms of connections between clauses and sentences: parcellation, coordination instead of subordination, subordination instead of coordination.
44. Stylistic devices based on the transposition of meaning of syntactic structure in the given context.

Assessment criteria:

Вид роботи	Кількість балів	Загальна кількість балів
1. Відвідування лекцій	0,5 / 20	10
2. Відповіді на семінарах	5 / 5	25
3. Виконання ІНДЗ	1 / 10	10
4. Виконання МКР	1 / 5	5
5. Екзамен	50	50
Усього		100

SEMINARS

Course unit I

Seminar 1. Stylistics as a part of Linguistics

- 5) The subject and the object of stylistics. Working definitions of principal concepts.
- 6) Style as a functional category. Style as a historical category. The notion of stylistic features. The interaction of stylistic features.
- 7) The classification of functional styles. The debatable character of functional stylistics.
- 8) Varieties of language.

Seminar 2. Functional Styles of the Modern English Language

- 9) The style of official documents and its sub-styles. Basic and secondary features.
- 10) The style of scientific prose and its sub-styles. Special terms and formulae. Elements and features of this style in texts of other styles.
- 11) Newspaper style, its genres. The language of advertisement and propaganda.
- 12) Publicistic (oratorical) style.
- 13) Belletristic style. Poetic style. Emotive prose.

Course unit II

Seminar 3. Morphostylistics

1. The stylistics of the substantive word.
2. The stylistics of the adjective.
3. The stylistics of the verb.
4. Other parts of speech in style.

Seminar 4. Stylistic Lexicology of the English Language

1. The word and its meaning. The types of connotative meanings. Criteria for the stylistic differentiation of the English vocabulary.
2. Stylistic functions of the words having lexico-stylistic paradigm.
3. Stylistic functions of the words having no lexico-stylistic paradigm.
4. Neutral, common literary and common colloquial vocabulary.
5. Special literary vocabulary.
 - 1). Terms.
 - 2). Poetic and highly literary words.
 - 3). Archaic words.
 - 4). Barbarisms and foreignisms.
6. Special colloquial vocabulary. Slang:
 - 1). Jargonisms.
 - 2). Professionalism.
 - 3). Dialectal words.
 - 4). Vulgarisms.
 - 5). Colloquial coinages.

Course unit III

Seminar 5. Part I. Stylistic Semasiology

1. Working definitions of principal concepts.
2. The typology of tropes.
3. Figures of quality:
 - 1). Metaphor (antonomasia, personification, allegory).
 - 2). Metonymy (synecdochy, periphrasis, euphemism).
 - 3). Irony.

Seminar 6. Part II. Stylistic Semasiology

10. Figures of quantity: hyperbole, meiosis, litotes.
11. Epithet. Genuine and trite epithets. Classification of epithets.
12. Figures of combination. Simile as a figure of identity / equivalence. Synonyms-substitutes, synonyms-specifiers.
4. Oxymoron, antithesis as the figures of opposition / contrast.
5. Figures of inequality: climax, anti-climax, pun, zeugma.

Course unit IV

Seminar 7. Stylistic Syntax

4. The notion of expressive means and stylistic devices on the syntactic level.
Stylistically marked models of sentences as expressive means of syntactic level.
Stylistic devices and combinations of sentence model.
2. Expressive means of the English Syntax:
 - 1). Expressive means based on the deliberate reduction of some elements of the sentence structure (ellipsis, aposiopesis, nominative sentences, asyndeton).
 - 2). Expressive means based on the redundancy of some elements of the sentence structure (ordinary repetition, framing, anadiplosis, syntactic tautology, polysyndeton, emphatic construction, parenthetical clauses).
 - 3). Expressive means based on the violation of word order in the sentence structure (stylistic inversion, separation in syntactic units, detachment).
3. Stylistic devices of the English syntax:
 - 1). Stylistic devices based on the interaction of syntactic constructions of several contact clauses or sentences (parallel constructions, chiasmus, anaphora, epiphora).
 - 2). Stylistic devices based on the interaction of types and forms of connections between clauses and sentences (parcellation, coordination instead of subordination, subordination instead of coordination).
 - 3). Stylistic devices based on the transposition of meaning of syntactic structure in the given context: (rhetorical question).

Course unit V

Seminar 8. Phonetic Expressive Means and Stylistic Devices

1. General notes.
2. Alliteration and assonance. Onomatopoeia.
3. Rhyme. Rhythm.

Seminar 9. Stylistic phraseology

1. General considerations.
2. The stylistic classification of phraseological units.
3. The peculiar use of phraseological units as stylistic devices.
4. Stylistic quasi-phraseology, or phenomena related to phraseology.

Методичне забезпечення

Опорні конспекти; методичні рекомендації до підсумкового контролю та виконання індивідуальних завдань; перелік основних термінів та понять з дисципліни; питання для самоконтролю за темами; фонд електронних документів та друковані посібники.

Рекомендована література

Базова

BIBLIOGRAPHY:

- Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка / Арнольд И.В. – М. : Флинта, 2002. – 384 с.
- Ахманова О.С. О стилистической дифференциации слов / О.С. Ахманова // Сборник статей по языкознанию. – 1958. – С. 24-39.
- Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – М. : Эдиториал УРСС, 2004. – 576 с.
- Будагов Р.Н. Литературные языки и языковые стили / Р.Н. Будагов. – М.: Высшая школа, 1967. - 376 с.
- Виноградов В.В. О теории художественной речи / В.В. Виноградов. – М. :Высшая школа, 2005. – 288 с.
- Виноградов В.В. О языке художественной литературы / В.В. Виноградов. –М.: Гослитиздат, 1959. – 656 с.
- Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика / В.В. Виноградов. – М.: Изд-во АН СССР, 1963. – 192 с.
- Гальперин И.Р. О понятиях "стиль", "стилистика"/ И.Р. Гальперин // Вопросы языкознания . – 1954. – № 3. – С. 15-19.
- Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка. / И.Р. Гальперин. – М., 1958. - 459 с.
- Гальперин И.Р. О термине «сленг»/ И.Р. Гальперин // Вопросы языкознания. – 1956. - №6. – С. 105 – 112.
- Гальперин И.Р. Речевые стили и речевые средства языка / И.Р. Гальперин // Вопросы языкознания. – 1954. - №4. – С. 76-86.
- Гвишиани Н.Б. Язык научного общения / Н.Б. Гвишиани. – М.: Высш. шк., 1986. – 280 с.
- Жирмунский В.М. Введение в метрику. Теория стиха / В.М. Жирмунский. – Л.: Академия, 1925. – 284 с.
- Иванова Т.П. Стилистическая интерпретация текста / Т.П. Иванова, О.П. Брандес. – М.: Высш. шк., 1991. – 144 с.
- Допоміжна**
- Калюжная В.В. Стиль англоязычных документов международных организаций / В.В. Калюжная. – К.: Наук.думка, 1982. – 123 с.
- Калюжная В.В. Характеристики английского функционального стиля официально-делового изложения АДК / В.В. Калюжная. – К.: Изд-во Гос. Ун-та им. Т.Г. Шевченко, 1977. – 253 с.
- Кожина М.Н. К основаниям художественного текста / М.Н. Кожина. – М., 1972. – 138 с.

- Кузнец М.Д. Стилистика английского языка / М.Д. Кузнец, Ю.М. Скребнев. – Л.: Просвещение, 1960. – 175 с.
- Лингвистические исследования научной, художественной и публицистической литературы: сборник науч. трудов. – Кишинев : Штиинца, 1999. – 121 с.
- Лотман Ю. Н. Структура художественного текста / Ю. Н. Лотман. – Л., 1973. – 300 с.
- Мороховский А.Н., Воробьева О.П., Лихошерст Н.И., Тимошенко З.В.
Стилистика английского языка / А.Н. Мороховский и др. – Киев: Вища школа, 1991. – 271 с.
- Науменко А.М. Філологічний аналіз тексту (основи лінгвопоетики) / А.М. Науменко. – Вінниця: Нова книга, 2005. – 415 с.
- Разинкина Н. М. Стилистика английской научной речи / Н. М. Разинкина. – М. : Высшая школа, 1972. – 166 с.
- Серкова Н. И. Абзац в художественном тексте: учебное пособие / Н. И. Серкова. – Хабаровск, 1985. – 74 с.
- Сильман Т. И. Подтекст как лингвистическое явление. Научные доклады высшей школы / Т. И. Сильман // Филологические науки. – 1969. – № 1. – С 84-90.
- Сильман Т. И. Проблема синтаксической стилистики / Т. И. Сильман. – Л. : Просвещение, 1967. – 152 с.
- Солганик Г. Я. Синтаксическая стилистика: учебное пособие для студентов вузов / Г. Я. Солганик. – М. : Издательство ЛКИ, 2007. – 232 с.
- Солганик Г. Я. О поэтике публицистики / Г. Я. Солганик // Функциональная стилистика: теория стилей и их языковая реализация: межвузовский сборник научных трудов. – Пермь : ПГУ, 1986. – С 128-134.
- Ципін Е. Х. Особливості англійської газетної мови / Е. Х. Ципін. – К. : Радянська школа, 1967. – 102 с.
- Crystal D. Investigating English Style / D. Crystal. – London: Longman, 1969. – 260 p.
- Crystal D. Advanced Conversational English / D. Crystal. – London: Longman, 1975. – 170 p.
- Galperin I.R. Stylistics / I.R. Galperin.– Moscow: Higher School, 1977. –332 p.
- Kukhareno V.A. Seminars in Style / V.A. Kukhareno.– Moscow: Higher School, 1986. –184 p.
- Shakhovsky V.I. English Stylistics / V.I. Shakhovsky. – М. :ИздательствоЛКИ, 2008. – 232 с.
- Soshalskaya E.G. Stylistic analysis / E. Soshalskaya, V. Prokhlova.– Moscow: Higher School, 1976. –155 p.
- Skrebnev Y.M. Fundamentals of English Stylistics / Y.M. Skrebnev. – Moscow: Editorial, 2003. – 222 p.
- Stull B.T.The Elements of Figurative Language / B.T. Stull. – London: Prentice Hall, 2002. – 205 p.
- Turner G.W. Stylistics / G.W. Turner – London: Penguin Books, 1973. –256 p.
- Wales K.A. Dictionaru of Stylistics / K.A. Wales. – London: Longman, 2001. – 315p.
- Wright L. ,Hope J. Stylistics: A Practical Coursebook / L. Wright, J. Hope – London: Routledge, 1995. – 107 p.
- Znamenskaya T.A. Stylistics of the English Language .Fundamentals of the Course / T.A. Znamenskaya. - М. :ИздательствоЛКИ, 2008. – 224 с.

Students' Research Work

Topics for reports:

1. Business correspondence in English, its peculiarities.
2. Stylistic peculiarities of the oratorical sub-style of publicism.
3. The variants of non-standard conversational English.
4. Stylistic quasi-phraseology.
5. A cognitive function of metaphor.
6. Linguo-stylistic peculiarities of humorous texts.
7. Linguo-stylistic peculiarities of diplomatic documents.
8. Linguo-stylistic peculiarities of legal documents.
9. Linguo-stylistic peculiarities of the scientific prose style.
10. Classification of essays and their peculiar features.

Topics for course papers:

1. Linguo-stylistic peculiarities of the novel "The Man of Property" by J. Galsworthy.
2. Hyperbolization in the novel "Three Men in a Boat" by J. K. Jerome.
3. The stylistic function of synonyms – substitutes and synonyms – specifiers.
4. Linguo-stylistic peculiarities of the novel "The Painted Veil" by S. Maugham.
5. Linguo-stylistic peculiarities of English business documents.
6. Structural-semantic peculiarities of English terms.
7. Comparative analysis of English and Ukrainian phraseological units containing the word "love" / «КОХАННЯ» (ЛЮБОВ).
8. The ways of conveying doubt and uncertainty in the English language.
9. Phraseologisms as highly informative units of the English language.
10. The ways to express the concept of "friendship" in the English language.
11. Structural-semantic peculiarities of the English phraseological units containing the word "dog".
12. Semasiological peculiarities of the novel "Farewel to Arms" by E. Hemingway.

Student's self-work

Classify the following synonyms:

Advice: look up the words in the dictionary if necessary

- Associate, companion, comrade, crony, pal, buddy
- Appear, emerge, loom, pop up, show up
- Go, leave, depart, retire
- Annoy, vex, bother, irritate, irk
- Apartment, flat, room, accommodation, chamber, quarters, tenement
- Polite, civil, decent, courteous, curtly, gallant

- Ponder, meditate, contemplate, speculate, muse
- Jump, leap, spring, hop, skip
- Ascend, mount, climb, scale
- Affair, business, matter
- Conduct, behaviour, manner, demeanour
- Mistake, error, blunder, slip, lapse
- Prefer, choose, elect, select, pick out
- Amaze, baffle, dumbfound, take aback, stupefy

Remarks on the scheme of the overall stylistic analysis of the text

The purpose of stylistic analysis is to reveal the functions of only those stylistic forms, which hold, so to speak, the text of the selection together. Text interpretation or a piece of criticism cannot be performed on fragmentary material. Only artistic totality can bring out the message of a literary work, which cannot be localized within this or that lexical fragment. As for the stylistic analysis, working with fragments is as good as dealing with whole works.

Revealing the functions of those stylistic forms that “hold the text together” does not mean explaining every metaphor, simile or epithet. It means explaining only those functions that are involved in the logical chain of questions that a certain individual reader had started asking himself in trying to understand the text. Sometimes analysing the text we are to go beyond the limits of the excerpt, and either to trespass onto the novel as a whole, or resort to some background knowledge.

The stylistic analysis of non-fiction texts may be performed according to a more or less stereotyped model. Functional styles present the primary communication system whose purposes are absolutely utilitarian. This can be seen from the functions these styles perform. Thus, the function of scientific prose is spreading knowledge, the function of publicistic and newspaper styles is forming public opinion (though publicistic and newspaper media perform this function in different ways), the function of the style of official documents is controlling relations between parties or individuals etc. Considering this fact, one should remember that information in the society is never spread for the sake of information. There is always some purpose behind this, which is called communicative pragmatic purport. Thus, if we go to the inquiry office to ask for the time of our train’s departure, we do it not for the sake of idle curiosity but because we want to travel. Of course, being utilitarian all these functional styles are not absolutely deprived of aesthetic elements, which are typical of fiction. But in non-fiction styles these elements are peripheral. The difference between a word used in fiction and a word used in the texts belonging to other FS remind one of the difference between a thing used as a souvenir (which has an aesthetic value) and the same thing used for utilitarian purposes, as, for instance, a large silver cup used as a prize in sports and as a vessel to drink wine from.

Understanding in non-fictional FS depends rather on their logical composition and paradigmatic – communicative purport than on a suggestive way. The texts belonging to non-fictional styles are more standardized and stereotyped, their generic, semantic and individual authorship distinctions being not so significant. A stereotyped approach to non-fiction text analysis consists mainly in a systemic description of the texts distinctive stylistic features in the level-by-level ordering (phonographical, morphological, lexical, syntactic and textual). The result then is correlated with the reader’s knowledge of, or feeling for style. There may be two approaches to this procedure: the inductive and the deductive one.

The inductive approach is an approach from the particular to the generic.

The deductive approach proceeds from the assumption that one should go from the generic to the particular. The classification criteria, in this case, are not to be inferred from the concrete textual material. They are supposed to have been already established.

The analysis of non-fictional texts provides facilities for using some methods of precision such as statistical ones, which are not good for fiction study unless we use them to estimate disputed authorship, disputed genre or sublanguage, the correlation between central (distinctive) and peripheral (optional) stylistic features.

The stylistic analysis of non-fictional texts would be incomplete if in the description of stylistic features, we ignore the peripheral features. Despite the obvious suggestion of something secondary and marginal, peripheral features perform a very important function. They are the sign of stylistic interaction, and in this respect, they may be treated as “stylistic loans”. Functional styles are not absolutely closed systems and are characteristic by mutual influence.

Although functional styles, being paradigmatic values, cannot mix up, their stylistic features can, because features are both syntagmatic and paradigmatic values. The set of roles that “stylistic loans” play inside the text that borrowed them may be argumentative, expressive and evaluative.

Методичні поради:

Кожний твір несе в собі певну естетичну інформацію, яка передається організацією і функціонуванням всієї його структури. Остання має системний характер – виразні засоби і композиційно-мовленеві прийоми в ній взаємопов’язані.

Розкриття особистої авторської оцінки того, що відбувається, забезпечується вибором оповідача – лексичним і синтаксичним оформленням авторського мовлення, а також співвідношенням авторської оповіді та діалогу.

Слід пам’ятати, що розмір речень, їх структура і дистрибуція в тексті взаємопов’язані та залучаються до загальної системи виразних засобів.

Assessment criteria:

Оцінювання:

Вид роботи	Кількість балів	Загальна кількість балів
1. Відвідування лекцій	0,5 / 20	10
2. Відповіді на семінарах	5 / 5	25
3. Виконання ІНДЗ	1 / 10	10
4. Виконання МКР	1 / 5	5
5. Екзамен	50	50
Усього		100

Методичне забезпечення

Опорні конспекти; методичні рекомендації до підсумкового контролю та виконання індивідуальних завдань; перелік основних термінів та понять з дисципліни; питання для самоконтролю за темами; фонд електронних документів та друковані посібники.

Рекомендована література

Базова література

BIBLIOGRAPHY:

- Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка / Арнольд И.В. – М. : Флинта, 2002. – 384 с.
- Ахманова О.С. О стилистической дифференциации слов / О.С. Ахманова // Сборник статей по языкознанию. – 1958. – С. 24-39.
- Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – М. : Эдиториал УРСС, 2004. – 576 с.
- Будагов Р.Н. Литературные языки и языковые стили / Р.Н. Будагов. – М.: Высшая школа, 1967. - 376 с.
- Виноградов В.В. О теории художественной речи / В.В. Виноградов. – М. :Высшая школа, 2005. – 288 с.
- Виноградов В.В. О языке художественной литературы / В.В. Виноградов. –М.: Гослитиздат, 1959. – 656 с.
- Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика / В.В. Виноградов. – М.: Изд-во АН СССР, 1963. – 192 с.
- Гальперин И.Р. О понятиях "стиль", "стилистика"/ И.Р. Гальперин // Вопросы языкознания . – 1954. – № 3. –с. 15-19.
- Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка. / И.Р. Гальперин. – М., 1958. - 459 с.
- Гальперин И.Р. О термине «сленг»/ И.Р. Гальперин // Вопросы языкознания. – 1956. - №6. – с. 105 – 112.
- Гальперин И.Р. Речевые стили и речевые средства языка / И.Р. Гальперин // Вопросы языкознания. – 1954. - №4. – с. 76-86.
- Гвишиани Н.Б. Язык научного общения / Н.Б. Гвишиани. – М.: Высш. шк., 1986. – 280 с.
- Жирмунский В.М. Введение в метрику. Теория стиха / В.М. Жирмунский. – Л.: Академия, 1925. – 284 с.
- Иванова Т.П. Стилистическая интерпретация текста / Т.П. Иванова, О.П. Брандес. – М.: Высш. шк., 1991. – 144 с.

Допоміжна література

- Калюжная В.В. Стиль англоязычных документов международных организаций / В.В. Калюжная. – К.: Наук.думка, 1982. – 123 с.
- Калюжная В.В. Характеристики английского функционального стиля официально-делового изложения АДК / В.В. Калюжная. – К.: Изд-во Гос. Ун-та им. Т.Г. Шевченко, 1977. – 253 с.
- Кожина М.Н. К основаниям художественного текста / М.Н. Кожина. – М., 1972. – 138 с.

- Кузнец М.Д. Стилистика английского языка / М.Д. Кузнец, Ю.М. Скребнев. – Л.: Просвещение, 1960. – 175 с.
- Лингвистические исследования научной, художественной и публицистической литературы: сборник науч. трудов. – Кишинев : Штиинца, 1999. – 121 с.
- Лотман Ю. Н. Структура художественного текста / Ю. Н. Лотман. – Л., 1973. – 300 с.
- Мороховский А.Н., Воробьева О.П., Лихошерст Н.И., Тимошенко З.В.
Стилистика английского языка / А.Н. Мороховский и др. – Киев: Вища школа, 1991. – 271 с.
- Науменко А.М. Філологічний аналіз тексту (основи лінгвопоетики) / А.М. Науменко. – Вінниця: Нова книга, 2005. – 415 с.
- Разинкина Н. М. Стилистика английской научной речи / Н. М. Разинкина. – М. : Высшая школа, 1972. – 166 с.
- Серкова Н. И. Абзац в художественном тексте: учебное пособие / Н. И. Серкова. – Хабаровск, 1985. – 74 с.
- Сильман Т. И. Подтекст как лингвистическое явление. Научные доклады высшей школы / Т. И. Сильман // Филологические науки. – 1969. – № 1. – С 84-90.
- Сильман Т. И. Проблема синтаксической стилистики / Т. И. Сильман. – Л. : Просвещение, 1967. – 152 с.
- Солганик Г. Я. Синтаксическая стилистика: учебное пособие для студентов вузов / Г. Я. Солганик. – М. : Издательство ЛКИ, 2007. – 232 с.
- Солганик Г. Я. О поэтике публицистики / Г. Я. Солганик // Функциональная стилистика: теория стилей и их языковая реализация: межвузовский сборник научных трудов. – Пермь : ПГУ, 1986. – С 128-134.
- Ципін Е. Х. Особливості англійської газетної мови / Е. Х. Ципін. – К. : Радянська школа, 1967. – 102 с.
- Crystal D. Investigating English Style / D. Crystal. – London: Longman, 1969. – 260 p.
- Crystal D. Advanced Conversational English / D. Crystal. – London: Longman, 1975. – 170 p.
- Galperin I.R. Stylistics / I.R. Galperin. – Moscow: Higher School, 1977. – 332 p.
- Kukhareno V.A. Seminars in Style / V.A. Kukhareno. – Moscow: Higher School, 1986. – 184 p.
- Shakhovsky V.I. English Stylistics / V.I. Shakhovsky. – М. :ИздательствоЛКИ, 2008. – 232 с.
- Soshalskaya E.G. Stylistic analysis / E. Soshalskaya, V. Prokhlova. – Moscow: Higher School, 1976. – 155 p.
- Skrebnev Y.M. Fundamentals of English Stylistics / Y.M. Skrebnev. – Moscow: Editorial, 2003. – 222 p.
- Stull B.T. The Elements of Figurative Language / B.T. Stull. – London: Prentice Hall, 2002. – 205 p.
- Turner G.W. Stylistics / G.W. Turner – London: Penguin Books, 1973. – 256 p.
- Wales K.A. Dictionary of Stylistics / K.A. Wales. – London: Longman, 2001. – 315p.
- Wright L., Hope J. Stylistics: A Practical Coursebook / L. Wright, J. Hope – London: Routledge, 1995. – 107 p.
- Znamenskaya T.A. Stylistics of the English Language .Fundamentals of the Course / T.A. Znamenskaya. – М. :ИздательствоЛКИ, 2008. – 224 с.

